

HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

L'ASBH tient bon en coupe de Lorraine



Mario Dindinger a remobilisé ses équipiers en marquant le 1^{er} but. Photo RL

Bien qu'elle évolue depuis cette saison à un niveau en dessous de l'ASBH, l'équipe A de Hilbesheim n'a pas démerité sur son stade lors du match de coupe de Lorraine. Il n'y avait guère de différence de niveau entre les deux formations voisines. Hilbesheim, de l'avis des spectateurs, aurait largement mérité de marquer, suite à plusieurs opportunités qui se sont offertes en première mi-temps. Mais c'était sans compter avec

le jeune gardien Anthony Karcher. Il a superbement tenu sa cage, ne laissant rien passer. À la mi-temps, dans les vestiaires, l'entraîneur Eric Trapp a dû secouer ses gars pour qu'ils reprennent les rênes de ce match. Bonne initiative puisqu'au bout de 5 minutes de jeu, Mario Dindinger marqua le 1^{er} but des Jaunes et Noirs. Plus tard, en fin de partie, Johan Vidal doubla la mise. Le match se solda par le score de 2 à 0 pour l'ASBH.

Programme du week-end

Samedi 4 octobre, l'école de foot sera sur les pelouses. L'équipe U 9 se déplace à Insming, où le coup d'envoi sera sifflé à 14 h. À la même heure, l'équipe U 11 jouera à Gosselming. L'équipe U 13 se déplacera à Schneckbusch, où le match débutera à 15 h 30. Seule l'équipe U 18 jouera à domicile. Elle affrontera celle de Sarrebourg à 16 h.

Dimanche 5 octobre, beau match en perspective à domicile : l'équipe A affrontera celle de Petite-Rosselle à 15 h. Les supporters seront les bienvenus.

En matinée à 10 h, l'équipe accueillera celle de Henridorff.

HILBESHEIM

Football : programme

Ce samedi 4 octobre les 18 ans seront en déplacement à Hommert pour se mesurer à l'équipe de l'Entente sportive de la vallée de la Bièvre à 16 h.

Dimanche 5 octobre l'équipe 3 sera en déplacement pour 10 h à Hultehouse, l'équipe fanion pour le compte du championnat ira se mesurer à Brouderdorff. L'équipe 2 à 16 h recevra Danne-et-Quatre-Vents au stade municipal.

SCHALBACH

Brioche de l'amitié

L'opération des brioches de l'amitié se déroulera vendredi 10 octobre dès 19 h avec la participation des sapeurs-pompiers et des membres du conseil municipal. Merci de leur réserver un bon accueil.

BERTHELMING

Michel Bardon illumine la grotte

Après plus de 300 heures de travail bénévole, Michel Bardon a réussi son second grand chantier à la grotte mariale : la rénovation totale de l'éclairage.

Les vieux lampadaires de fonte de la grotte ont à nouveau illuminé la longue allée des processions de la grotte de Lourdes.

Repeints en bleu ciel et rehaussés de fins décors dorés, ils sont magnifiques. Érigée dans les années 50 à l'initiative du curé Émile Romer, alors soutenu par de nombreux bénévoles de la paroisse, la grotte avait subi pendant un demi-siècle une lente dégradation de son environnement, de ses statues et de ses ornements. Ces derniers avaient été restaurés l'an passé par Michel Bardon, militaire en retraite, nouveau membre du conseil de fabrique et passionné de sculpture sur bois. À la grotte de Lourdes, ses armes ne furent pas les ciseaux et bédanes, mais

les brosses métalliques et les pinceaux.

Après les statues, les portails et la fontaine, Michel s'est attaqué cette année aux huit réverbères du sanctuaire. Il lui a fallu plus de 300 heures de travail bénévole réparties sur plusieurs mois pour les démonter, décaper, repeindre, et remettre en place après restauration de l'ancien câblage électrique. Pour le démontage et la remise en place, Michel pouvait compter sur l'aide de Christian Gabel, gendarme en retraite, Hubert Littner, président du conseil de fabrique, ainsi que de son gendre Stéphane Lecoanet et son fils Cédric Bardon. Le dernier luminaire étant en place, tous ont partagé le pot de l'amitié en admirant la grotte illuminée dans toute sa nouvelle splendeur.

Témoins de l'Histoire



Le dernier mât est debout : il mesure près de 5 mètres de haut. Photo RL

Les lampadaires en question datent de l'époque de la construction de la gare. Ils ont une hauteur proche de 5 mètres. Coulés dans une fonderie de la région de Trèves en Allemagne, ils illuminaient les quais de la nouvelle gare de Berthelming au temps où la Lorraine était allemande. La gare de bifurcation avait été mise en service par la Direction impériale des chemins de fer d'Alsace-Lorraine en 1881. Les réverbères ont éclairé les quais jusque dans les années 50.

En 1956, suite à l'électrification de la ligne SNCF, l'éclairage des quais fut remplacé. Titulaire du marché de rénovation des quais, l'entrepreneur François Zinn récupéra les vieux lampadaires pour les mettre à la disposition de l'abbé Romer. C'est ainsi que le curé put équiper sa grotte avec les réverbères fabriqués en Saarland un quart de



Le dernier réverbère va reprendre sa place. Au centre, Michel vérifie le câblage de la lampe. Photo RL

siècle après les apparitions de la Vierge à Bernadette de Lourdes.

De grâce, ne volez pas Marie

Très heureux et fier du travail accompli, Michel Bardon tient à signaler aux pèlerins que le matériel investi pour les travaux de restauration est financé par le conseil de fabrique, et plus particulièrement par le tronc blindé de la grotte. Les contrôles du trésorier aboutissent à un constat navrant : des chandelles ne sont pas payées, et peut-être volées. Elles coûtent plus qu'elles ne rapportent.

Et de se poser la question : allumer sans le payer un cierge pour implorer la Vierge, est-ce bien raisonnable ?

GOSELMING

Don du sang

Vendredi 17 octobre aura lieu une collecte de sang à la salle communale de 17 h 30 à 20 h 30.

Une collation est prévue à l'issue de chaque don.

Dîner dansant de la Kirb

L'amicale des sapeurs-pompiers organise son traditionnel dîner dansant à l'occasion de la Kirb, samedi 18 octobre.

La soirée sera animée par Fred et Élena à partir de 20 heures.

Au menu : cochon de lait, gratin dauphinois fromage dessert, café (tarif : 20 €).

Inscription auprès de Jacky Blaise au 03 87 07 86 29 ou à l'Auberge Lorraine 03 87 07 82 78.

La date limite d'inscription est fixée au lundi 13 octobre. Nombre limité de places.

SARRALTROFF

Collecte de sang

L'amicale des donneurs de sang bénévoles de Sarraltroff, Goerlingen et Oberstintzel vous informe que la prochaine collecte de sang aura lieu à la salle des fêtes de Sarraltroff vendredi 10 octobre.

Elle se déroulera de 18 h à 20 h 30.

Et si vous vous implantiez sur le lunévillois !

JOURNÉE PORTES OUVERTES LE 17 OCTOBRE 2014

A LOUER :

- ▶ BUREAUX à partir de 15 m²
- ▶ BOX / ATELIERS / ENTREPÔTS à partir de 50 m²

à la journée, au mois, à l'année ou pour plus longtemps

QUARTIER des Entrepreneurs

4 rue Lavoisier - 54300 MONCEL-LES-LUNEVILLE

Renseignez-vous au : **03 83 76 17 76**

luneville@quartier-des-entrepreneurs.com | www.quartier-des-entrepreneurs.com

Du 27 septembre au 4 octobre

LES COMMERÇANTS DU CENTRE VILLE font leur cinéma

Tentez votre chance et GAGNEZ

1 an de cinéma
1x par semaine

15 cartes de 10 séances

50 entrées pour le film **HOBBIT**
Sortie le 10 décembre

Magasins ouverts Dimanche 28 sept. de 14h à 18h

Braderie d'automne Samedi 4 octobre de 8h à 18h

CARTE 3
DU MERCREDI 01 OCTOBRE 2014
AU MARDI 07 OCTOBRE 2014

Ce jeu vous est proposé par La Revue des Jeux.

PUBLICITE

le GROS jeu

GRATTEZ, C'EST GAGNÉ !

À GAGNER aujourd'hui

à la 2^{ème} chance

1^{ère} CHANCE GAGNEZ AU GRATTEGE !

Les n° du jour à GRATTER :

41 28 2 ? ?

Obtenez **2 NUMÉROS SUPPLÉMENTAIRES** à GRATTER au : **0 89 970 09 09*** ou en envoyant JEU1 au 81 109*

3 "X" pour un même cadeau, c'est gagné !

Contactez-nous sous 24h sinon votre cadeau sera perdu.

2^{ème} CHANCE GRATTEZ, C'EST GAGNÉ !

Vous avez découvert 1 As ? c'est GAGNÉ !

Téléphonez au **0 89 970 24 24*** ou envoyez JEU2 au 81 109**

pour connaître et récupérer votre cadeau !

Téléphonez le même jour sinon votre cadeau sera perdu.

Tous les appels sont remboursés sur simple demande et après vérification de la facture*

ILS ONT JOUÉ, ILS ONT GAGNÉ ! (Extrait de gagnants)

BRAVO À

Émilie G de PLESNOIS (57)
Gérard N de DISTROFF (57)
Robert D de MAIZIERES-LES-METZ

Déjà + de 50 000 gagnants ! Félicitations à tous !

1 CARNET DE NOTE : Belvoix R de METZ (57), Elvio B de ANDUN LE ROMAN (54), Jean-Paul de THIONVILLE (57), Antoine G de HOMMARTING (57), Henri S de HINCKANGE (57), Claude F de AY SUR MOSELLE (57), Jean-Louis de TUCQUEGNIÉUX (54), Pierre de AY SUR MOSELLE (57)

De 9h à 13h, nos opératrices répondent à toutes vos questions au 0 89 970 09 09*. www.legrosjeu.fr

Possibilité de laisser un message l'après-midi sur notre répondeur.